

# Decisione concernente una modifica temporanea della struttura dello spazio aereo della Svizzera

del 19 giugno 2007

---

- Autorità di decisione: Ufficio federale dell'aviazione civile, 3003 Berna (UFAC).
- Oggetto: Con la presente modifica, lo spazio aereo sopra l'ex aerodromo militare di Interlaken è trasformato, limitatamente al periodo dal 12 al 15 giugno 2007, in una zona regolamentata (TEMPO LS-R INTERLAKEN). All'interno di questa zona regolamentata sono vietati i voli secondo le regole del volo a vista (VFR) (eccezione: voli di ricerca e salvataggio previa autorizzazione e partecipanti alla manifestazione aerea).
- Basi giuridiche: Secondo gli articoli 40 della legge sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0) e 2 capoverso 1 dell'ordinanza concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1), l'UFAC definisce la struttura e le classi dello spazio aereo. In virtù dell'articolo 13a dell'ordinanza concernente le norme di circolazione per aeromobili (ONCA; RS 748.121.11), l'UFAC, nel quadro dell'organizzazione dello spazio aereo, può designare delle zone regolamentate e delle zone pericolose per garantire la sicurezza aerea.
- Una zona regolamentata è uno spazio aereo di dimensioni definite, al di sopra del territorio o delle acque territoriali di uno Stato, entro i cui limiti il volo degli aeromobili è subordinato a determinate condizioni.
- In seguito alla consultazione degli utenti dello spazio aereo è stata decisa la seguente modifica temporanea della struttura dello spazio aereo:
- Contenuto della decisione: *Spazio aereo sopra l'ex aerodromo militare di Interlaken*  
Istituzione di una zona regolamentata da terra fino a una quota di 8000 ft AMSL.
- All'interno della zona regolamentata sono vietati i voli secondo le regole del volo a vista. Fanno eccezione, previa autorizzazione, i voli di ricerca e salvataggio e i voli di aeroambulanza urgenti, nonché i partecipanti alla manifestazione aerea autorizzati.

- Destinatari:** La modifica interessa tutti coloro che, in qualche modo, utilizzano questo spazio aereo o che vi svolgono attività suscettibili d'influire sullo stesso e, in tal modo, sulla sicurezza del traffico aereo.
- Procedura:** La procedura si fonda sulle disposizioni della legge federale sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021).
- Deposito pubblico:** La decisione può essere richiesta all'UFAC (Sezione Spazio aereo), 3003 Berna, per posta o via e-mail ([info@bazl.admin.ch](mailto:info@bazl.admin.ch)).
- Una copia della decisione è trasmessa alla ATM-Regulation delle Forze aeree e a Red Bull Air Race GmbH.
- Durata di validità:** Questa modifica è in vigore nel periodo dal 12 al 15 luglio 2007, da giovedì a domenica, con le seguenti modalità: 12 luglio, dalle 14:30 alle 18:00/13 luglio, dalle 08:30 alle 18:00/14 luglio, dalle 08:30 alle 18:00/15 luglio, dalle 12:00 alle 18:00.
- Rimedi giuridici:** Contro la presente decisione o parti di essa può essere presentato ricorso entro 30 giorni presso il Tribunale amministrativo federale, Casella postale, 3000 Berna 14.
- Il termine di ricorso decorre dal giorno seguente a quello di pubblicazione della decisione sul Foglio federale. Il termine non decorre dal 15 luglio 2007 al 15 agosto 2007 compresi.
- L'atto di ricorso deve essere inoltrato in duplice copia e contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente. Devono essere allegati la decisione impugnata e i documenti indicati come mezzi di prova, se sono in possesso del ricorrente. È inoltre necessario allegare la procura generale di un eventuale rappresentante.
- A eventuali ricorsi è tolto l'effetto sospensivo.

19 giugno 2007

Ufficio federale dell'aviazione civile:  
Il direttore, Raymond Cron